

# AV

Monografias *Monographs*  
185 (2016)



**Elemental**  
Alejandro Aravena



Monografías *Monographs*  
185 (2016)

## ELEMENTAL Alejandro Aravena

**Director Editor**  
Luis Fernández-Galiano

**Director adjunto Deputy Director**  
José Yuste  
**Diagramación/redacción Layout/Editorial**  
Cuca Flores  
Eduardo Prieto  
Laura F. Suárez  
Maite Báguena  
Raquel Vázquez  
Pablo Canga  
Miguel de la Ossa  
Alicia Gutiérrez  
Alba Carballal  
**Coordinación editorial Coordination**  
Laura Mulas  
Gina Cariño  
**Producción Production**  
Laura González  
Jesús Pascual  
**Administración Administration**  
Francisco Soler  
**Suscripciones Subscriptions**  
Lola González  
**Distribución Distribution**  
Mar Rodríguez  
**Publicidad Advertising**  
Cecilia Rodríguez  
Teresa Maza

**Editor Publisher**  
Arquitectura Viva SL  
Calle Aniceto Marinas, 32  
E-28008 Madrid, España  
Tel: (+34) 915 487 317  
Fax: (+34) 915 488 191  
AV@ArquitecturaViva.com  
www.ArquitecturaViva.com

AV Monografías es miembro de ARCE

**Precio en España 30 €**  
© Arquitectura Viva



Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2015

Todos los derechos reservados *All rights reserved*  
**Depósito legal Legal registration:** M-9237-2016  
ISSN: 0213-487X  
ISBN: 978-84-608-6789-0

**Impresión Printing:** Artes Gráficas Palermo  
**Cubierta Cover**  
Viviendas en Renca: maquetas de talleres participativos  
*Renca Dwellings: models of participatory workshops*  
(© Elemental)  
**Traducciones Translations**  
Laura Mulas, Laura F. Suárez

3 Luis Fernández-Galiano  
**El viaje en paracaídas** *A Voyage in a Parachute*

### Líneas de acción *Lines of Action*

6 Alejandro Aravena  
**Reportajes desde el frente** *Reporting from the Front*  
8 Hashim Sarkis  
**(No) es elemental** *It's Elementary (Not)*

### Diseño participativo *Participatory Design*

- 16 **Viviendas Quinta Monroy, 2001-2004, Iquique (Chile)**  
*Quinta Monroy Housing, 2001-2004, Iquique (Chile)*  
22 **Viviendas Renca, 2006-2008, Santiago (Chile)**  
*Renca Housing, 2006-2008, Santiago (Chile)*  
26 **Viviendas Monterrey, 2008-2010, Monterrey (México)**  
*Monterrey Housing, 2008-2010, Monterrey (Mexico)*  
30 **Colonia Lo Barnechea, 2008-2014, Santiago (Chile)**  
*Lo Barnechea Neighborhood, 2008-2014, Santiago (Chile)*  
36 **Viviendas Villa Verde, 2009-2013, Constitución (Chile)**  
*Villa Verde Housing, 2009-2013, Constitución (Chile)*  
42 **Prototipos de viviendas prefabricadas, 2008/2011**  
*Prototypes of Prefabricated Houses, 2008/2011*

### Servicio cívico *Civic Service*

- 48 **Facultad de Matemáticas de la UC, 1998-1999, Santiago (Chile)**  
*UC Faculty of Mathematics, 1998-1999, Santiago (Chile)*  
54 **Escuela de Medicina de la UC, 2001-2004, Santiago (Chile)**  
*UC Medical School, 2001-2004, Santiago (Chile)*  
60 **Torres Siamesas, 2003-2005, Santiago (Chile)**  
*Siamese Towers, 2003-2005, Santiago (Chile)*  
66 **Residencia de la universidad St. Edward's, 2006-2008, Austin (Estados Unidos)**  
*St. Edward's University Student Hall, 2006-2008, Austin (USA)*  
72 **Centro cultural, 2010-2015, Constitución (Chile)**  
*Cultural Center, 2010-2015, Constitución (Chile)*  
76 **Centro de Innovación de la UC Anacleto Angelini, 2011-2014, Santiago (Chile)**  
*Anacleto Angelini UC Innovation Center, 2011-2014, Santiago (Chile)*

### Paisaje sostenible *Sustainable Landscape*

- 86 **Paseo metropolitano, 2003-2015, Santiago (Chile)**  
*Metropolitan Promenade, 2003-2015, Santiago (Chile)*  
88 **Mirador Las Cruces, 2008-2010, Jalisco (México)**  
*Las Cruces Viewpoint, 2008-2010, Jalisco (Mexico)*  
90 **Parque Bicentenario de la Infancia, 2008-2012, Santiago (Chile)**  
*Bicentennial Children's Park, 2008-2012, Santiago (Chile)*  
92 **Plan urbano PRES Constitución, 2010-, Constitución (Chile)**  
*PRES Constitución Masterplan, 2010-, Constitución (Chile)*  
96 **Plan urbano Calama PLUS, 2012-, Calama (Chile)**  
*Calama PLUS Masterplan, 2012-, Calama (Chile)*  
100 **Paseo costero, 2012-2014, Constitución (Chile)**  
*Seaside Promenade, 2012-2014, Constitución (Chile)*



# El viaje en paracaídas

## *A Voyage in a Parachute*



Como el Altazor de Vicente Huidobro, Alejandro Aravena nació a los 33 años. Tras su formación en Santiago de Chile y Venecia, con el cambio de siglo fue a enseñar a Harvard, fundó Elemental e inició el proyecto de Quinta Monroy, una experiencia ejemplar de vivienda social que alumbró una carrera vertiginosa, fundamentada en sus dotes de liderazgo, su carácter carismático y su ambición estratégica. Aunque ya habíamos publicado su Facultad de Matemáticas en *Arquitectura Viva* 85, en mi propio radar apareció con fuerza en 2003, cuando tuve ocasión de participar, —junto a Jorge Silvetti, Paulo Mendes da Rocha y Rafael Moneo— en el jurado del concurso Elemental, una iniciativa de la Universidad Católica para construir vivienda de bajo coste, dirigida por los jóvenes arquitectos e ingenieros agrupados en la oficina del mismo nombre, y que habían encontrado en Harvard un laboratorio para su empeño, descrito con aplomo como el tercer gran experimento moderno de vivienda, tras la Weissenhofsiedlung de Stuttgart en 1927 y el PREVI de Lima en 1969.

Desde aquel concurso he seguido con admirada atención las vicisitudes de la trayectoria de Aravena, visitado sus obras en algún viaje posterior a Chile, y escuchado la presentación de su trabajo en congresos como el de Pamplona de 2010, realizado sólo unos meses después del terremoto y tsunami que asolaron Chile y dieron lugar al formidable esfuerzo de Elemental para reconstruir la ciudad de Constitución y proteger el territorio costero de futuras catástrofes, una experiencia que Aravena había relatado en *Arquitectura Viva* 129. Por entonces el arquitecto había ya recibido un encargo de Rolf Fehlbaum para construir un taller en el campus de Vitra —compañía para la que también diseñó Chairless, una cinta inspirada en prácticas indígenas que sustituye a un asiento convencional—, había sido nombrado miembro del jurado del premio Pritzker y Fellow del Royal Institute of British Architects, y completado obras singulares como las Torres Siamesas de la Universidad Católica, que daban una dimensión diferente a su compromiso continuado con la vivienda social.

Las etapas posteriores de su itinerario estarían jalonadas por hitos como la terminación en 2014 del Centro de Innovación, que fue portada de *Arquitectura Viva* 168; su designación en 2015 como comisario de la XV Bienal de Arquitectura de Venecia; y su obtención en 2016 del premio Pritzker, una distinción que marca un cambio de rumbo en un galardón hasta ahora más motivado por los méritos artísticos que por la intención social. Las ‘medias casas’ de Elemental prestan tanta atención a la participación popular y a los mecanismos financieros como a los factores estéticos y al idioma propio de la disciplina, pero no son por ello ‘medias arquitecturas’, sino emblemas de una nueva actitud ante la vivienda y la ciudad: una forma de hacer frente a los dilemas del presente que tiene raíces en las mejores experiencias de los años 1960, lugar de origen del viaje en paracaídas de un Alejandro Aravena que, dejando la zona de confort del lenguaje sólo arquitectónico, muestra haber aprendido la lección esencial de Altazor: «se debe escribir en una lengua que no sea materna».

*Luis Fernández-Galiano*

*Like Vicente Huidobro's Altazor, Alejandro Aravena was born at 33. After his training in Santiago and Venice, at the turn of the century he went to Harvard to teach, founded Elemental, and started his Quinta Monroy project, an exemplary experience in social housing that spurred a fast-paced career, backed by his leadership skills, charismatic character, and strategic ambition. Though we had published his Faculty of Mathematics in *Arquitectura Viva* 85, in my own radar his presence showed up in 2003, when I took part – with Jorge Silvetti, Paulo Mendes da Rocha, and Rafael Moneo – in the jury of the Elemental competition, an initiative of the Catholic University to build low-cost housing, directed by the young architects and engineers grouped in the office of that name, and who had found at Harvard a laboratory for their endeavor, brashly described as the third great housing experiment, after the Weissenhofsiedlung of Stuttgart in 1927 and the PREVI of Lima in 1969.*

*Since that competition I have followed Aravena's career, visited his works in later trips to Chile, and heard him lecture in congresses like that of Pamplona in 2010, just a few months after the earthquake and tsunami that devastated Chile and gave rise to the formidable effort of Elemental to rebuild the city of Constitución and protect the coastal territory from future catastrophes, an experience Aravena described in *Arquitectura Viva* 129. By then the architect had already received a commission from Rolf Fehlbaum to build a workshop at the Vitra Campus – company for which he had also designed Chairless, a strap inspired in indigenous solutions that replaces a conventional chair –, had been made a member of the Pritzker jury and Fellow of the Royal Institute of British Architects, and had finished prominent works like the Siamese Towers of the Catholic University, which gave a very different dimension to his long-standing commitment to Chile's social housing.*

*Later milestones in his career are the completion in 2014 of the Innovation Center, cover of *Arquitectura Viva* 168; his appointment as curator of the 15th Architecture Biennale of Venice; and his selection as the laureate of the 2016 Pritzker Prize, a distinction that marks a change of course in an award up to now motivated by artistic merits rather than by social purpose. The 'half houses' of Elemental pay as much attention to popular participation and financial strategies as to aesthetics and the language of the discipline, but they are not 'half architectures': on the contrary, they are emblems of a new attitude towards housing and the city, a way of facing the dilemmas of the present that has its roots in the best experiences of the 1960s, origin of the voyage in a parachute of Alejandro Aravena, who, leaving the comfort zone of exclusively architectural language, proves to have learned the essential lesson of Altazor: "one should write in a language that is not the mother tongue."*